RÅDETS FORORDNING (EØF) Nr. 1693/77

af 25. juli 1977

om forlængelse af samhandelsordningen med Malta ud over udløbsdatoen for associeringsaftalens første etape

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab, særlig artiklerne 43 og 113,

under henvisning til forslag fra Kommissionen,

under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet (1), og

ud fra følgende betragtninger:

De bestemmelser i aftalen om oprettelse af en associering mellem Det europæiske økonomiske Fællesskab og Malta (2), som vedrører første etape, herunder protokollen om fastsættelse af visse bestemmelser vedrørende aftalen om oprettelse af en associering mellem Det europæiske økonomiske Fællesskab og Malta (3), og som blev forlænget ved aftale af 26. februar 1976 (4), udløber den 30. juni 1977;

der er blevet forhandlet om en tillægsprotokol til associeringsaftalen;

den ordning, som Fællesskabet anvender på samhandelen med Malta som led i associeringen med dette land, bør forlænges, indtil denne protokol træder i kraft, dog under hensyntagen til resultaterne af forhandlingerne om den ovennævnte protokol, således at en række traditionelle handelsforbindelser ikke afbrydes brat —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Den samhandelsordning, der blev indført dels ved aftalen om oprettelse af en associering mellem Det europæiske Fællesskab og Malta, herunder protokollen om fastsættelse af visse bestemmelser vedrørende denne aftale, dog med undtagelse af denne protokols artikel 4, artikel 9, stk. 1 og artikel 11, dels ved Associeringsrådet EØF-Malta's afgørelse nr. 1/76 af 29. juni 1976 om fravigelse fra begrebet »varer med oprindelsesstatus« for så vidt angår modtagere henhørende under pos. 85.15 i Bruxelles-nomenklaturen (5), gælder fortsat i Fællesskabet ud over den 30. juni 1977.

Artikel 2

For de varer, der er omhandlet i artikel 59, stk. 1, litra b), i tiltrædelsesakten (6), finder bestemmelserne i artikel 4 i protokollen om fastsættelse af visse bestemmelser vedrørende aftalen om oprettelse af en associering mellem Det europæiske økonomiske Fællesskab og Malta fortsat anvendelse indtil den 31. december 1977.

Artikel 3

1. Indtil tillægsprotokollen træder i kraft, men senest den 31. december 1977, suspenderes satserne i den fælles toldtarif for de nedenfor anførte produkter med oprindelse på Malta inden for rammen af et fællesskabstoldkontingent på 375 tons:

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse
16.02	Andre varer af kød eller slagteaffald, tilberedte eller konserverede: B. andre varer: III. uden betegnelse: b) andre: 1. med indhold af kød eller slagteaffald af hornkvæg bb) uden betegnelse

2. Som undtagelse fra de særlige bestemmelser, som gengives i bilag II til oprindelsesprotokollen for pos. 16.02, som fastsætter, at varer uden oprindelsesstatus henhørende under kapitel 2, ikke må anvendes, betragtes »stewed steak« i dåser fabrikeret på Malta som varer med oprindelse på Malta, i tilfælde af at denne betingelse ikke overholdes, under forbehold af at de øvrige betingelser, der gælder for denne position, overholdes.

De varecertifikater EUR 1, der udstedes for varer med oprindelsesstatus i henhold til den i dette stykke omhandlede undtagelse, skal i rubrik nr. 7 være forsynet med følgende betegnelse:

»Derogation stewed steak«.

(1) Udtalelse afgivet den 8. 7. 1977 (endnu ikke offentliggjort i EFT).
(2) EFT nr. L 61 af 14. 3. 1971, s. 2.
(3) EFT nr. L 111 af 28. 4. 1976, s. 3.
(4) EFT nr. L 81 af 27. 3. 1976, s. 2.
(5) EFT nr. L 185 af 9. 7. 1976, s. 5.
(6) EFT nr. L 73 af 27. 3. 1972, s. 14.

Artikel 4

1. En første del på 350 tons af det i artikel 3 omhandlede toldkontingent fordeles mellem medlemsstaterne ; de kvoter, som med forbehold af artikel 7 gælder indtil udgangen af den i artikel 3 fastsatte periode, udgør følgende mængder :

Benelux	2 tons,
Danmark	2 tons,
Tyskland	2 tons,
Frankrig	2 tons,
Irland	2 tons,
Italien	2 tons,
Det forenede Kongerige	338 tons.

2. Den anden del på 25 tons udgør fællesskabsreserven.

Artikel 5

1. Såfremt en medlemsstat har udnyttet 90 % eller derover af sin oprindelige kvota, som fastsat i artikel 4, stk. 1 — eller af samme kvota med fradrag af den mængde, som er tilbageført til reserven, såfremt artikel 7 har fundet anvendelse — trækker denne medlemsstat straks ved meddelelse til Kommissionen en anden kvota på 15 % af den oprindelige kvota i det omfang, reserven tillader det, eventuelt afrundet til nærmeste højere enhed.

2. Såfremt en medlemsstat efter at have opbrugt sin oprindelige kvota har udnyttet 90 % eller derover af den anden kvota, den har trukket, trækker denne medlemsstat straks på de i stk. 1 opstillede betingelser en tredje kvota på 7,5 % af den oprindelige kvota, eventuelt afrundet til nærmeste højere enhed.

3. Såfremt en medlemsstat efter at have opbrugt sin anden kvota har udnyttet 90 % eller derover af den tredje kvota, den har trukket, trækker denne medlemsstat på de samme betingelser en fjerde kvota svarende til den tredje.

Denne fremgangsmåde anvendes, indtil reserven er opbrugt.

4. Uanset stk. 1, 2 og 3 kan en medlemsstat trække mindre kvoter end fastsat i disse stykker, hvis der er grund til at antage, at disse ikke vil blive opbrugt. Medlemsstaten underretter Kommissionen om de grunde, der har foranlediget den til at anvende dette stykke.

Artikel 6

De supplerende kvoter, som er trukket i henhold til artikel 5, gælder indtil udgangen af den i artikel 3, stk. 1, fastsatte periode.

Artikel 7

Medlemsstaterne tilbageører senest den 1. november 1977 til reserven den ikke-udnyttede del af den oprindelige kvota, som den 15. oktober 1977 overstiger 20 % af den oprindelige mængde. De kan tilbageføre en større mængde, såfremt der er grund til at antage, at denne ikke vil blive udnyttet.

Medlemsstaterne meddeler senest den 1. november 1977 Kommissionen de samlede indførsler af de pågældende varer, som har fundet sted til og med den 15. oktober 1977, og som er afskrevet på fællesskabskontingentet, samt eventuelt den del af deres oprindelige kvota, som de tilbageører til reserven.

Artikel 8

Kommissionen fører regnskaber over de af medlemsstaterne i medfør af artikel 4 og 5 åbnede kvoter og underretter hver enkelt om reservens udnyttelsesgrad straks efter modtagelsen af meddelelserne.

Kommissionen underretter senest den 5. november 1977 medlemsstaterne om reservemængden efter de tilbageførsler, der er foretaget i henhold til artikel 7.

Kommissionen overvåger, at det træk, med hvilket reserven opbruges, begrænses til den disponible restmængde, og angiver med henblik herpå den nøjagtige mængde til den medlemsstat, som foretager det sidste træk.

Artikel 9

1. Medlemsstaterne træffer alle egnede foranstaltninger, for at åbning af de supplerende kvoter, som de har trukket i henhold til artikel 5, muliggør fortløbende afskrivninger på deres samlede andel i fællesskabskontingentet.

2. Medlemsstaterne sikrer de på deres område etablerede importører af de pågældende varer fri adgang til de kvoter, som tildeles dem.

3. Udnyttelsesgraden af medlemsstaternes kvoter konstateres på grundlag af de indførsler fra Malta, som er forelagt i tolden med angivelse til fri omsætning.

Artikel 10

På Kommissionens anmodning underretter medlemsstaterne denne om de indførsler af de pågældende varer, der faktisk er afskrevet på deres kvoter.

Artikel 11

Medlemsstaterne og Kommissionen arbejder snævert sammen med henblik på overholdelsen af artikel 3 til 10.

Artikel 12

1. De nedenfor anførte varer med oprindelse på Malta undtages fra den faste sats, der anvendes for disse varer ved indførsel i Fællesskabet :

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse
18.06	Chokolade og chokoladevarer samt andre næringsmidler med indhold af kakao

2. Som undtagelse fra de særlige bestemmelser, der gengives i bilag II til oprindelsesprotokollen for pos. 18.06, der fastsætter, at højst 30 % af værdien af den færdige vare må udgøres af varer uden oprindelsesstatus henhørende under kapitel 17, betragtes chokolade fremstillet på Malta som varer med oprindelse på Malta, hvis denne betingelse ikke overholdes under forbehold af, at de øvrige betingelser, der gælder for denne position, overholdes.

De varecertifikater EUR 1, der udstedes for varer med oprindelsesstatus i henhold til den i dette stykke omhandlede undtagelse, skal i rubrik nr. 7 være forsynet med følgende betegnelse :

»Derogation chocolates«.

Artikel 13

1. Som undtagelse fra de særlige bestemmelser, der gengives i bilag II til oprindelsesprotokollen for pos. 85.15, som fastsætter, at mindst 50 % af varernes værdi eller af værdien af de dele eller stykker, der anvendes, skal udgøres af varer med oprindelsesstatus, betragtes transformatorer med middel frekvens fremstillet på Malta som varer med oprindelse på Malta, hvis denne betingelse ikke respekteres under forbehold af at de øvrige betingelser, der gælder for denne position, overholdes.

De varecertifikater EUR 1, der udstedes for varer med oprindelsesstatus i henhold til den i dette stykke omhandlede undtagelse, skal i rubrik nr. 7 være forsynet med følgende betegnelse :

»Derogation I F T«.

2. Som undtagelse fra de særlige bestemmelser, der gengives i bilag II til oprindelsesprotokollen for pos. 92.11, som fastsætter, at højst 3 % af værdien af den færdige vare må udgøres af transistorer uden oprindelsesstatus, anses båndoptagere fremstillet på Malta som varer med oprindelse på Malta, hvis værdien af transistoren uden oprindelsesstatus ikke overstiger 5 % af den færdige vares værdi, under forbehold af at de øvrige betingelser, der gælder for denne position, overholdes.

De varecertifikater EUR 1, som udstedes for varer med oprindelsesstatus i henhold til den i dette afsnit omhandlede undtagelse, skal i rubrik nr. 7 være forsynet med følgende betegnelse :

»Derogation tape recorders«.

Artikel 14

Denne forordning træder i kraft dagen efter sin offentliggørelse i *De Europæiske Fællesskabers Tidende.*

Den skal anvendes fra den 1. juli 1977.

Bestemmelserne i denne forordning forbliver i kraft indtil tillægsprotokollen træder i kraft, men dog senest indtil den 31. december 1977.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 25. juli 1977.

På Rådets vegne

H. SIMONET

Formand